

# Nematol

Vertrieb / Distributor / Distributeur :

**Sera** GmbH • Postfach 1466 • D 52518 Heinsberg  
Tel.: +49 2452 9126-0  
www.sera.de • info@sera.de

Hersteller / Manufacturer / Fabricant :

Alpha-Biocare GmbH • Hansemannstr. 73 • D 41468 Neuss  
Tel.: +49 2131 3677444  
Made in Germany

302649-01

## D Gebrauchsinformation

**Nematol • Wasseraufbereiter für Zierfische gegen Nematoden wie Fräskopfwürmer (*Camallanus*), Haarwürmer (*Capillaria*) und Diskus-Madenwürmer (Oxyuriden) für Süß- und Meerwasserfische.**

**Gebrauchsinformation:** Vor Gebrauch schütteln! 1 ml **Nematol** je 40 Liter Wasser dosieren. Das Mittel aus dem Dosierbecher über die Wasseroberfläche verteilen und dabei mit einem Löffel oder Stab in das Wasser einrühren. Aquarium während der Behandlung gut durchlüften, UV-Lampen abstellen und nicht über Aktivkohle filtern. Nach zwei Tagen (oder bei Trübung des Wassers während der Anwendung) muss ein Wasserwechsel von mindestens 80 % durchgeführt werden. Die zwischenzeitlich aus Eiern geschlüpften

Larven können mit einer zweiten Anwendung nach drei Wochen erfasst werden.

**Zusammensetzung je 100 ml:** Emamectinbenzoat 320 mg.

**Unter Verschluss und für Kinder und Haustiere unzugänglich aufbewahren. Nicht mit Haut und Augen in Berührung bringen. Bei Raumtemperatur und vor Licht geschützt aufbewahren. Nicht bei Tieren anwenden, die der Gewinnung von Lebensmitteln dienen.** Nach Ablauf des Verfallsdatums nicht mehr anwenden! Nicht mit Arzneimitteln anwenden. Welse und Schmerlen können empfindlich reagieren. **Nematol wird von Wirbellosen nicht vertragen.**

## US Information for use

**Nematol • Water treatment against nematodes such as *Camallanus*, roundworms (*Capillaria*) and discus pinworms (oxyurids) for fresh and marine water fish.**

**Directions for use:** Shake well before using! Add 1 ml **Nematol** per each 40 liters (10.6 US gal.) of water. Distribute the treatment on the water surface from the dosage cup while stirring it into the water with a spoon or a staff. Aerate the aquarium well during the treatment, switch off UV lamps and do not filter through active carbon. A water change of at least 80% must be carried out after two days (or during the treatment if the water gets cloudy).

You can combat larvae that have hatched from the eggs in the meantime with a second application three weeks later.

**Composition per 100 ml:** emamectin benzoate 320 mg.

**Keep under lock and key and out of reach of children and pets. Avoid contact with skin and eyes. Store at room temperature and away from light. Not to be used in conjunction with animals used for human consumption.** Do not use past the expiration of the “best before” date! Do not combine with medications. Catfish and loaches may react sensitive. **Nematol is not tolerated by invertebrates.**

## F Information mode d'emploi

**Nematol • Traitement de l'eau pour poissons d'ornement, contre les nématodes tels que les vers rouges (*Camallanus*), *Capillaria* et les oxyures des discus pour poissons d'ornement d'eau douce et d'eau de mer.**

**Mode d'emploi :** Agitez avant emploi ! Doser 1 ml de **Nematol** pour 40 litres d'eau. Répartir le produit à la surface de l'eau avec le bouchon doseur en remuant avec une cuillère ou une baguette. Bien oxygéner l'aquarium durant le traitement, couper les lampes UV et ne pas filtrer à travers du charbon actif. Effectuer un changement d'eau d'au moins 80 % au bout de deux jours (ou si des turbidités apparaissent durant le traitement). Pour éliminer les larves qui ont éclos entre-temps, effectuer un second traitement après trois semaines.

**Composition dans 100 ml :** benzoate d'emamectine 320 mg.

**Conserver bien fermé et tenir hors de portée des enfants et des animaux domestiques. Éviter tout contact avec la peau et les yeux. Conserver à température ambiante et à l'abri de la lumière. Ne pas utiliser sur des animaux destinés à la consommation.** Ne plus utiliser après la date limite d'utilisation ! Ne pas combiner avec d'autres produits de traitement de l'eau. Les silures et les loches peuvent être sensibilisés. **Nematol n'est pas toléré par les invertébrés.**

**Distributeur :** sera France SAS, 25A rue de Turckheim, F 68000 Colmar  
**Tél. +49 2452 9126-0 • Fabriqué en Allemagne**

## NL Gebruikersinformatie

**Nematol • Verzorgingsmiddel voor discussen tegen nematoden als *Camallanus*, haarwormen (*Capillaria*) en discus-madewormen (Oxyuriden) voor zoet- en zeewaterissen.**

**Gebruiksaanwijzing:** Voor gebruik schudden! 1 ml **Nematol** per 40 liter water doseren. Het middel uit de doseerbekker over het wateroppervlak verdelen en daarbij met een lepel of stokje met het aquariumwater mengen. Het aquarium tijdens de behandeling goed beluchten, UV-lampen uitschakelen en niet over actieve kool filteren. Na twee dagen (of bij vertroebeling van het water tijdens het gebruik) moet minimaal 80% worden ververs. De larven die ondertussen uit de eitjes gekomen zijn, kunnen na

drie weken in een tweede ronde worden aangepakt.

**Samenstelling in 100 ml:** emamectine benzoate 320 mg.

**Afgesloten en ontoegankelijk voor kinderen en huisdieren bewaren. Niet in contact met huid en ogen brengen. Bewaren bij kamertemperatuur en beschermd tegen licht. Niet gebruiken bij dieren, die voor consumptie bestemd zijn.** Na het verstrijken van de houdbaarheidsdatum niet meer gebruiken! Niet in combinatie met andere verzorgingsmiddelen gebruiken. Welsen en modderkruipers kunnen gevoelig reageren. **Lagere dieren kunnen Nematol niet verdragen.**

## I Informazioni per l'uso

**Nematol • Trattamento per pesci d'acquario d'acqua dolce e marina contro Nematodi come *Camallanus*, *Capillaria* e ossiuridi dei Discus.**

**Istruzioni per l'uso:** agitare prima dell'uso! Aggiungere 1 ml di **Nematol** per ogni 40 litri d'acqua. Distribuire il prodotto con il bicchierino dosatore sulla superficie dell'acqua e mescolare bene con un cucchiario o un bastoncino. Durante il trattamento aerare bene l'acquario, spegnere le lampade UV e non filtrare con carbone attivo. Dopo due giorni (o se l'acqua diventa torbida durante il trattamento) deve essere cambiato almeno l'80 % dell'acqua. Le larve dei parassiti che nel frattempo si schiudono dalle uova possono essere eliminate con un secondo trattamento dopo tre settimane.

**Composizione per 100 ml:** benzoato di emamectina 320 mg.

**Conservare in un armadietto chiuso e lontano dalla portata dei bambini e degli animali domestici. Evitare il contatto con pelle e occhi. Conservare a temperatura ambiente e al buio. Da non somministrarsi ad animali destinati all'alimentazione umana.** Dopo la scadenza non deve essere più utilizzato! Non può essere usato in combinazione a prodotti curativi. Loricaridi e Botie possono reagire in modo sensibile al prodotto. **Il Nematol non è tollerato dagli invertebrati.**

**Importato da:** sera Italia s.r.l., Via Gamberini 110  
40018 San Pietro in Casale (BO)

## E Información para el usuario

**Nematol • Tratamiento de agua para peces ornamentales de agua dulce y salada contra nematodos, como *Camallanus*, *Capillaria* y Oxyuridae.**

**Instrucciones de uso:** ¡Agítese antes de usar! Aplique 1 ml de **Nematol** por cada 40 litros de agua. Reparta el producto con el dosificador por toda la superficie del agua y remueva el agua con una cuchara o un palo. Durante el tratamiento, airee bien el acuario, apague las lámparas UV y no filtre con carbón activado. Al cabo de dos días (o en caso de que el agua se enturbie durante la aplicación) debe cambiar como mínimo el 80% del agua. Puede eliminar las larvas que salgan posteriormente de los

huevos con otra aplicación al cabo de tres semanas.

**Composición en 100 ml:** benzoato de emamectina 320 mg.

**Consérvese bajo llave y manténgase fuera del alcance de los niños y animales de compañía. Evite el contacto con la piel y los ojos. Conservar a temperatura ambiente y protegido de la luz. No usar en animales destinados a la alimentación.** ¡No usar después de la fecha de caducidad! No combine este producto con medicamentos. Los siluros y las lochas pueden reaccionar de forma hipersensible. **Los invertebrados no toleran el Nematol.**

## P Instruções para utilização

**Nematol • Tratamento para peixes ornamentais contra nematodos, como vermes *Camallanus*, *Capillaria* e Oxyuridae, para peixes de água doce e salgada.**

**Instruções para utilização:** Agite bem antes de usar! Adicione 1 ml de **Nematol** por cada 40 litros de água. Distribua o preparado do recipiente de medição pela superfície, mexendo simultaneamente com uma colher ou um pau. Durante o tratamento, areje bem o aquário, desligue as lâmpadas UV e não filtre com carvão ativado. Depois de dois dias (ou no caso de turvação durante a aplicação) deverá proceder a uma mudança de água de pelo menos 80 %. As larvas que entretanto eclodiram, podem ser atingidas

com um segundo tratamento depois de três semanas.

**Composição para 100 ml:** benzoato de emamectina 320 mg.

**Mantenha fechado à chave e fora do alcance das crianças e animais de estimação. Não deve entrar em contacto com a pele e com os olhos. Guardar à temperatura ambiente e longe da luz. Não deve ser usado em animais destinados a consumo humano.** Por favor não usar após a data “Consumir de preferência antes de!” Não combinar com medicamentos. Os peixes-gato e os cobitídeos podem apresentar reações de sensibilidade. **O Nematol não é tolerado pelos invertebrados.**

## S Produktinformation

**Nematol • Preparat för akvariefiskar mot nematoder som *Camallanus*, rundmaskar (*Capillaria*) och diskus-larvmaskar (oxyurider) för söt- och saltvattensfiskar.**

**Bruksanvisning:** Omskakas före användning! Dosera 1 ml **Nematol** per 40 liter akvarievatten. Fördela preparatet från doseraren i akvariet över vattenytan medan du rör om försiktigt med ett lämpligt föremål. Se till att vattencirkulationen är bra under behandlingen, stäng av UV-lampor och filtrera ej via aktivt kol. Efter två dagar (eller under behandlingen om grumlingar

uppstår) måste minst 80 % av vattnet bytas. Larverna som kläckts under tiden kan elimineras med en andra behandling efter tre veckor.

**Sammansättning per 100 ml:** emamectinbenzoat 320 mg.

**Förvaras oåtkomligt för barn och husdjur. Undvik kontakt med huden och ögonen. Förvaras vid rumstemperatur och skyddat för ljus.** Efter bäst-före datumet bör preparatet ej längre användas! Får ej användas samtidigt med preparat mot sjukdomar. Malar och botior kan reagera känsligt. **Ryggradslösa djur tål inte Nematol.**

## FI Käyttöohje

**Nematol • Vedenhoitoaine erilaisia Sukkulamatoja vastaan kuten *Camallanus*, *Capillaria* sekä kiekkokalojen kihomadot. Makea- ja merivesikalolle.**

**Käyttöohje:** Ravista hyvin ennen käyttöä! Lisää 1 ml **Nematolia** jokais-ta 40 vesiliitraa kohden. Annostele hoitoaine akvaarion vedenpintaan mit-talasisista samalla kuin sekoitat vettä lusikalla tai tikulla. Ilmasta akvaario hyvin hoidon aikana, sammuta UV lamput äläkä suodata aktiivihiehillä. Hoidon loputtua on ainakin 80% vedestä vaihdettava kahden päivän aikana (tai hoidon aikana jos vesi samenee). Voit tuhota toukkia jotka ovat kuoriutuneet munista

hoidon aikana uudella hoidolla kolmen viikon jälkeen.

**Koostumus per 100 ml:** emamectin benzoate 320 mg.

**Säilytettävä lukitussa paikassa lasten ja lemmikkien ulottumatomissa. Vältä ihon ja silmien joutumista kosketukseen aineen kanssa. Säilytettävä huoneenlämmössä ja valolta suojattuna. Ei saa käyttää elintarvikkeiksi tarkoitetuille eläimille.** Älä käytä tuotetta “parasta ennen” päiväyksen jälkeen. Älä käytä yhdessä hoitoaineen kanssa. Monnit ja noliolaiset voivat reagoida herkästi. **Selkärangattomat eivät siedä Nematolia.**

## DK Brugsinformation

**Nematol • Plejemiddel til prydfisk mod nematoder som f.eks. rundorm i fersk- og saltvand.**

**Bruksanvisning:** Omrystes før brug! Tilsæt 1 ml **Nematol** per 40 liter vand. **Nematol** fordeles ligeligt på vandoverfladen ved hjælp af doseringskoppen mens akvariet omrøres med en ske. Akvariet skal iltes omhyggeligt under behandlingen, biologiske filtre fjernes, UV-lamper slukkes og der må ikke filtreres gennem aktiv kul. Efter endt behandling skal minimum 80 % af vandet i akvariet skiftes efter 2 dage (eller under behandlingen hvis vandet

bliver fåget). Du kan bekæmpe larver som i mellemtiden er udklækkede ved at give endnu en behandling 3 uger senere.

**Sammensætning i 100 ml:** emamectin benzoate 320 mg.

**Opbevares udtæget for børn og husdyr. Undgå kontakt med hud og øjne. Opbevares mørkt og ved stuetemperatur. Må ikke anvendes til dyr, der bruges i fødevarer.** Efter udløb af holdbarhedsdatoen må det ikke anvendes mere! Må ikke anvendes sammen med medikamenter. Maller og smerlinger kan reagere følsomt. **Nematol tåles ikke af hvirvelløse dyr.**

## GR Γενικές Πληροφορίες

**Nematol** • Θεραπευτική αγωγή κατά των νηματοειδών σκουληκιών όπως *Camallanus*, roundworms (*Capillaria*) και discus pinworms (οxyurids) για ψάρια γλυκού και θαλασσινού νερού.

**Οδηγίες χρήσης:** Ανακινείτε καλά πριν από τη χρήση! Προσθέστε 1ml **Nematol** για κάθε 40 λίτρα νερού. Διασείμετε ομοιόμορφα στην επιφάνεια του νερού το σκεύασμα από τον δοσομετρητή, καθώς ανακατεύετε με ένα κουτάλι ή κόπιοι άλλο ανακείμενο. Αυξήστε την παροχή οξυγόνου στο ενυδρείο κατά την διάρκεια της θεραπείας, σβήστε τις λάμπες UV και μην χρησιμοποιείτε ενεργό άνθρακα. Θα πρέπει να κάνετε μια αλλαγή νερού κατά το 80% σε δύο μέρες (ή συντομότερα εφόσον παρατηρήσετε θόλωμα του ενυδρείου). Μπορείτε να καταπολεμήσετε τα σκουλήκια που θα έχουν εκκολληθεί από τα αινιά στο

### SI Navodilo za uporabo

**Nematol** • **Sredstvo za pripravo vode za okrasne ribe proti nematodam kot so zajedavci** (*Camallanus*), **trihine** (*Capillaria*) **in diskus oksiurusi** (**Oxyuridae**) **za sladkovodne in morske ribe.**

**Uporaba:** Pred uporabo pretresti! Dozirajte 1 ml sredstva Nematol na vsakih 40 litrov vode. Pripravek porazdelite iz dozirne posode po površini vode in ga z žlico ali palico pomešajte z vodo. Akvarij med tem postopkom dobro prezračujte, izklopite UV žarnice in ne filtrirajte vode preko aktivnega oglja. Po dveh dneh (ali tudi v primeru, če je postala voda med uporabo pripravka kalna) morate zamenjati najmanj 80% vode. Po treh tednih lahko pri ponovni uporabi pripravka uničite ličinke, ki so se medtem izlegle iz jajčec.

### H Felhasználási információ

**Nematol** • **Vízelőkészítő édes- és tengervízi díszhalak számára fonálférgek, pl. horgasfejű férgek** (*Camallanus*), **nyirokférgek** (*Capillaria*) **és fonálférgek** (**Oxyuriden**) **ellen.**

**Használati információ:** Használat előtt felrázandó! Adjon 1 ml **Nematol** termékét 40 liter vízhez. Öntse a szert az adagolópohárból a vízfelszínre egyenletesen eloszva és egy kanál vagy bot segítségével keverje el az akváriumban. Az akváriumot a kezelés alatt jó szellőztesse át, kapcsolja le az UV-lámpákat és ne használjon aktív szeszes szűrőt. Két nap elteltével (vagy a használat időtartama alatti vízzavarosodás esetén) hajtson végre egy legalább 80 %-os vízcserét az akváriumban. A petékből időközben kikelt lárvákat egy

### PL Informacje o zastosowaniu

**Nematol** • **Kuracja wodna dla ryb ozdobnych przeciwo nicieniem takim jak, *Camallanus*, *Capillaria* oraz owsiki** (**Oxyuridae**) **dla ryb słodkowodnych i morskich.**

**Instrukcja stosowania:** Wstrząsnać przed użyciem! Dozuj 1 ml **Nematolu** na 40 litrów wody. Rozprowadź środek z dozownika na powierzchnię wody mieszając przy tym łyżką lub patyczkiem. Podczas terapii dobrze napowietrzaj akwarium, wyjmij filtr biologiczny, wyłącz lampy UV, a także nie filtruj przez węgiel aktywny. Po dwóch dniach (lub przy zmętnieniu wody podczas użycia) przeprowadź przynajmniej 80% podmianę wody. Larwy, które się

### CZ Informační popis

**Nematol** • **Léčivo pro okrasné rybyk proti parazitujícím hlístům (nematoden) jako jsou vlasovec střevní (Camallanus), nitkový červ, hlístice (Capillaria) a roupou (Oxyuris) pro sladkovodní a mořské ryby.**
**Návod k použití:** Před použitím zatřepat! Dávkovat 1 ml přípravku **Nematol** na 40 litrů vody. Přípravek rozdělit z dávkovacího pohárku na hladinu a pomoci např. lžiče zamíchat do vody v akváriu. Během léčby vodu v akváriu dobře provzdušnit, vyjmout biologické filtry, vypnout UV-lampy a nefiltrovat přes aktivní uhlí. Po dvou dnech (nebo při zakalení již během léčby) je nutné provést výměnu minimálně 80% vody. Larvy, které se později vylíhly z vajíček,

### TR Kullanım bilgileri

**Nematol** • **Tatlı ve tuzlu su balıklarında, *Camallanus*, yuvarlak kurtlar (*Capillaria*) ve discus tenyaları (oxyurids) gibi nematodlara (ipliksi yuvarlak kurtlar) karşı süs balıkları için su dizenleyicisi.**

**Kullanma talimatı:** Kullanmadan önce iyice çalkalayınız! Her 40 litre suya 1 ml **Nematol** ekleyiniz. Bir kaşık veya çubuk ile akvaryum suyunu karıştırırken, ilacı dozaj kabi ile su yüzeyine dağıtınız. Tedavi süresince akvaryumu iyi havalandırınız, UV lambalarını kapatınız ve aktif karbon ile filtreleme yapmayınız. İki gün sonra mutlaka en az %80 oranında su değişimi yapılmalıdır (veya tedavi esnasında bulanıklık meydana gelirse). Aynı zamanda yumurtadan çıkan

### RUS Инструкция по применению

**Нематол (Nematol) • Кондиционер для аквариумной воды против нематод, таких как камаллянус (*Camallanus*), волосовидные черви (*Capillaria*) и паразиты дискусов (острицы) у пресноводных и морских рыб.**
**Указания по применению:** Перед применением взболтать! Добавлять 1 мл **Нематол** на каждые 40 литров воды. Отмерьте необходимое количество средства в отдельную емкость; равномерно распределите его по поверхности воды аквариума и тщательно перемешайте с помощью ложки или палочки. На период обработки: как следует аэрируйте воду в аквариуме; отключите уф-лампы и не фильтруйте воду через активированный уголь. По окончании обработки проведите как минимум 80% подмену воды через два дня (или в процессе обработки, в случае помутнения воды). Для борьбы с личинками, вылупив-

### C SERA 治綫蟲類寄生蟲劑

**SERA 治綫蟲類寄生蟲劑** • 在淡水及海水魚缸中用來驅除寄生在觀賞魚體內的綫蟲如駝形綫蟲 (*Camallanus*)，毛細綫蟲 (*Capillaria*) 和七彩神仙蟯蟲 (**Oxyuriden**) 的治療劑。

**使用說明:** 使用前請充分的搖晃均勻!在每 40 公升的水中加入一毫升的治綫蟲類寄生蟲劑。請用量杯把該物質放在魚缸水的表面上，同時並用一匙子或小棒在魚缸水裏攪動。在治療的過程中，請保持魚缸內良好充足的空氣流通，关掉紫外綫燈且不要通過活性炭過濾。在 2 天後(或是在治療過程中出

#### J 使用説明書

**ネマトール**
● 淡水・海水水槽の線虫 (*Camallanus*)、毛細線虫 (*Capillaria*)、ぎょう虫などの線形動物の駆除に

**使用方法:** ご使用前に容器をよく振ってください！ 水 40 リットルに対しネマトールを 1ml、水面全体に行き渡るように入れ、スプーンや棒でかき混ぜてください。治療中は十分なエアレーションを行い、UV ライトを消してください。活性炭によるろ過は行わないでください。投薬 2 日後(または治療中水が濁った場合)、80%の水換えを行ってく

### ROK 사용 안 내서

**네마톨**
● 담수 및 해수용 관상어의 주름두충 (*Camallanus*) , 점균충 (*Capillaria*) , 디스크스요충 (**Oxyuriden**)과 같은 선충류 퇴치를 위한 제수제.

**사용설명서:** 사용전 흔들어주세요! 물 40 리터 당 1 ml 네마톨 사용. 안정제를 계량컵으로 수면 위에 뿌려주면서 숟가락이나 막대기로 물을 저어준다. 처리중 수족관 환기를 잘 시켜주며, UV 전등을 꺼주고 활성탄을 이용하여 여과시키지 않는다. 이를 후 (혹은 사용중 물이 혼탁해질 때) 최소 80 % 이상의 물갈이를 해주어야 한다. 그 사이 부

메소디아트럼, 메 μια δεύτερη εφαρμογή του **Nematol** μετά από 3 εβδομάδες. Σύνθεση ανά 100ml: emamectin benzoate 320mg.

**Αποθηκεύστε το σε κλειδωμένο γυαλί μερικρά από παιδιά και κατοικίδια ζώα. Μην αφήσετε το προϊόν να έρθει σε επαφή με το δέρμα και τα μάτια σας. Φυλάξτε το σκεύασμα σε θερμοκρασία δωματίου και αποφύγετε την απευθείας έκθεση του σε ηλιακό φως. Μην το χρησιμοποιείτε για ζώα που προορίζονται για ανθρώπινη κατανάλωση.**
Παρακολουμέ την χρησιμοποίηε το προϊόν μετά την ημερομηνία λήξης! Μην συνδυάζετε την θεραπεία με φαρμακευτικά προϊόντα. Τα γατόψαρα και τα loaches (κλόουν γλυκού) είναι πολύ ευαίσθητα στη θεραπεία και ίσως θα έπρεπε να τα βγάλετε από το ενυδρείο. **Το Nematol δεν είναι ανεκτό από τα ασπόνδυλα.**

<p><b>Sestava v 100 ml:</b> emamectin benzoate 320 mg. <b>Hranite dobro zaprto in izven dosega otrok in domačih živali. Pripravek ne sme priti v stik s kožo ali z očmi. Shranite pri sobni temperaturi in zaščitite pred svetlobo. Ne uporabljati pri živalih, ki so namenjene za prehrano. Po preteku roka trajanja ne uporabljajte več! Ne uporabljajte hrkati z zdravilnimi sredstvi. Somi in činklje so lahko občutljivi za Nematol. Pripravke nevretenčarji dobro prenašajo. Distributer: Vítakraft Hobby Program d.o.o., Mariborska c. 23 2327 Rače, Slovenija Ained d.o.o., Socka 30, 3203 Nova Cerkev, Slovenija</b></p>
---

három héttel későbbi ismételt használattal lehet elpusztítani.
**Összetétel 100 ml-ben:** emamectin benzoate 320 mg.
**Lezárva és gyerekektől és háziállatoktól elzárva tárolni. Ne érintkezzen a bőrrel ill. ne kerüljön a szembe. Szobahőmérsékleten és fénytől védett helyen tárolni. Ne használja élelmezési célokra tartott állatoknál. A lejárát dátuma után ne használja! Gyógyszerrel együtt ne használja. Harcsák és kőviszókak érzékenyen reagálhatnak. A gerinctelen állatok a Nematol-t nem képesek elviselni.
**Forgalmazó:** sera Akvarisztika Kft., 9028 Győr, Fehérvári út 75.**

<p>w międzyczasie wyklują zwalczysz aplikując drugi raz środek po 3 tygodniach. <b>Skład w 100 ml:</b> emamectin benzoate 320 mg. <b>Trzymać w zamknięciu pod kluczem z dala od dzieci i zwierząt. Unikaj kontaktu ze skórą i oczami. Przechowywać w temperaturze pokojowej z dala od światła. Nie może być stosowany dla zwierząt przeznaczonych do konsumpcji dla ludzi. Nie może być używany po upływie daty ważności! Wyłącznie dla zwierząt! Nie łączyć z lekarami. Kirysy i bojce mogą być wrażliwe na ten środek. Nematol nie jest tolerowany przez bezkręgowce.</b></p>
---

Ize zachytit druhou dávkou po třech týdnech.
**Složení na 100 ml:** emamectin benzoat 320 mg.
**Skladovat pod zámekm a chránit před dětmi a domácími zvířaty. Přípravek se nesmí dostat do kontaktu s kůží ani s očima. Skladovat v temnu při pokojové teplotě. Nepoužívejte u zvířat určených ke konzumaci. Nepoužívat po uplynutí lhůty trvanlivosti! Nepoužívat v kombinaci s léčivý. Sumečci a mřenky mohou reagovat citlivě. Nematol není bezobratlími živočichy dobře snášen.
**Distributer:** Sera **CZ s.r.o.**, Chlístovice 32, 284 01 Kutná Hora**

<p>larvalarla, üç hafta sonra, ikinci bir uygulama yaparak mücadele edebilirsiniz. <b>Bileşimi/100 ml:</b> emamectin benzoate 320 mg. <b>Çocukların ve ev hayvanlarının ulaşamayacağı bir yerde ve kilittli olarak saklayın. Gözlerle ve ciltle temasından kaçının. Oda sıcaklığında ve karanlıkta muhafaza ediniz. Besin maddesi yapımında kullanılan hayvanlar için kullanılmaz. Son kullanma tarihinden sonra kullanılmaz! İlaçlarla birlikte kullanmayın. Kedi balıkları (catfish) ve çopra balıkları (loaches) hassas tepki verebilirler. Nematol omurgasızlar tarafından tolere edilemez.</b></p>
---

<p>шимся из яиц за период прошедший после первой обработки, вы можете повторить обработку через 3 недели. <b>Состав на 100 мл:</b> emamectin benzoate 320 mg. <b>Хранить закрытым, в недоступном для детей и домашних животных месте. Избегайте контакта с кожей и глазами. Хранить при комнатной температуре, в защищенном от света месте. Не применять для воды в случае ее возможного использования животными, предназначенными для употребления человеком в пищу. Не использовать после истечения срока годности! Недопустимо применение вместе с лекарственными средствами. Сомки и голцы могут чувствительно реагировать на препарат. <b>Нематол противопоказан бесозвоночным.</b></b></p>
--

<p>現水質混濁の現象時必須進行至少 80%の換水。爲了驅除在此期间已從卵裏孵化出來的幼蟲，您可在 3 個星期後進行第二次的治療。每 100 毫升中含有成分：因滅汀 320 毫克。請放置在上鎖的且幼童和寵物觸碰不到的地點。請不要接觸到皮膚和眼睛。請存放在室溫環境下並且避開光照。請勿將此產品用於人類食用的動物身上。請勿在使用期限過後繼續使用本產品！請勿和藥物混合使用。鮫魚和鰍科魚類可能會產生敏感反應。無脊椎動物不能耐受治綫蟲類寄生蟲劑。</p>
---

ださい。後に孵化する幼虫も駆除するため、3 週間後に再び上記の治療を行ってください。成分(100ml 中)：エマメクチン安息香酸塩 320mg。容器のフタをしっかりと閉め、お子様やペットの手の届かない所に保管してください。薬品が目や皮膚にふれないようご注意ください。直射日光の当たらない室で保管してください。家畜には使用しないでください。他の治療薬と併用しないでください。ナマズやローチには刺激が強いのでご注意ください。無脊椎動物には有害なので使用しないでください。

<p>화한 유충들은 3주 후 두번째 약처리로 제거할 수 있다. <b>100 ml에 대한 구성성분:</b> 이마멕틴벤진산 320 mg <b>쉽게 열지 못하게 하고 어린이와 동물의 접근이 어려운 안전한 곳에 보관하십시오. 피부와 눈에 닿지 않도록 하십시오. 실내온도의 어두운 장소에 보관하십시오. 식품품 생산 관련 동물에는 사용하지 마십시오. 유효기간이 지난 제품은 사용하지 마십시오!</b> <b>의약품과 함께 사용하지 마십시오. 메기나 미꾸라지는 민감하게 반응할 수 있습니다. 무척추동물들은 네마톨을 견디내지 못합니다.</b></p>
--

### SA تعليمات الإستعمال

**نيماتول (Nematol) •** مجهز المياه الأسماك الزينة ضد نيماتودين كديدان قرزز الرأس (كامالانوس)، وديدان الشعر (كابيلاريا)، وديدان الأمعاء (أوكسي أوريدين) في المياه العذبة والمالحة بأحواض تربية الأحياء المائية.

**تعليمات الإستعمال:** يجب رجها قبل الإستعمال!

تحديد الجرعة بـ ١ مليلتر نيماتول لكل ٤٠ لتر مياه. يتم توزيع المادة بكوب الجرة على سطح المياه، وتقليبه في الأحواض بواسطة منقعة أو عصا.
**إنشاء إجراء هذه العملية، يتم تهیهة أحواض تربية الأسماك جيدا، ويتم رفع الفلاتر البيولوجية، وكذلك يتم قفل مصاصيل UV وعدم الفلترة على قدم نشط.** بعد يومين (أو يتكرر المياه أثناء الإستعمال) يجب تغيير المياه بنسبة ٨٠ % على الأقل. أثناء الوقت البيني لظهور